

Use of legal interpreters and translators from a defense lawyer's view

Fernando Piernavieja Niembro, CCBE, Spain

1- CCBE position on Interpretation and Translation.

Fundamental Right- Freedom of movements- EAW

2- Spanish Legislation on Interpretation and Translation.

Autonomic Communities: Judicial Competences transferred.

4- Geographical and seasonal necessities.

Tourism, -Immigration – Coast and summer

5- Selection, qualification, recruitment, remuneration of professionals.

6- Theory and Practice on Interpretation - Translation of documents-

7- Assistance at police stations, courts and hearings.

8- Directive Measure A – Transposition to national legislation.

9- Specific training of interpreters/translators in Law specialties

Training for Judges, lawyers, prosecutors, police and judicial officers.

10- Crisis effects on Legal aid, reflected on interpretation and translation.